

# Escuela Primaria Verde

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Correspondiente al año escolar 2013-14

Publicado durante el 2014-15

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## Sobre esta escuela

### Información de contacto (año más reciente)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Verde
Dirección	2000 Giaramita Street
Ciudad, estado, código postal	Richmond, CA 94801
Teléfono	(510) 231-1408
Director	Eric Acosta-Verprauskus
Correo electrónico	eacosta-verprauskus@wccusd.net
Sitio Web	<a href="http://www.wccusd.net/site/Default.aspx?PageID=1329">http://www.wccusd.net/site/Default.aspx?PageID=1329</a>
Código CDS	07-61796-6005011

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado West Contra Costa
Teléfono	(510) 231-1100
Sitio web	<a href="http://www.wccusd.net">www.wccusd.net</a>
Superintendente	Dr. Bruce Harter
Dirección de correo electrónico	bharter@wccusd.net

## Misión y descripción escolar (año más reciente)

La escuela primaria Verde es un red colaborativa de pensadores centrados en un alto rendimiento y que fomenta el niño completo, para que los alumnos crezcan académica y socialmente en un ambiente seguro y positivo para convertirse en licenciados universitarios, líderes y aprendices de por vida.

### Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	52
Primer año	54
Segundo año	50
Tercer año	42
Cuarto año	41
Quinto año	36
Sexto año	42
Matriculación total	317

### Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	20.8
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.0
Asiáticos	2.8
Filipinos	0.0
Hispanos o latinos	74.1
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	1.9
Blancos	0.3
Dos o más razas	0.0
De escasos recursos económicos	98.7
Estudiantes del inglés	66.2
Alumnos con discapacidades	4.7

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15
Con certificación total	11	11	10	10
Sin certificación	0	2	3	3
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2012-13	2013-14	2014-15
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2013-14)

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
Todas las escuelas del distrito	95.82	4.18
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	95.70	4.30
Escuelas del distrito de bajos recursos	99.07	0.93

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
<b>Lectura/artes lingüísticas</b>	Macmillan/McGraw-Hill, California Treasures (kínder-6º año) Macmillan/McGraw-Hill, Tesoros de lectura (kínder-6º año)		0%
<b>Matemáticas</b>	Everyday Mathematics (kínder-6º año), Wright Group/Macmillan-McGraw Hill		0%
<b>Ciencias</b>	Scott Foresman kínder-6º año		0%
<b>Historia y ciencias sociales</b>	Elementary Social Science: Macmillan/McGraw Hill California Vistas		0%

#### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

La primaria Verde fue construida en los años 1950, 1959 y 1968. Se agregaron salones portátiles en 1968 y 1988. La primaria Verde ha pasado por una modernización de \$13.3 millones de dólares que incluye un nuevo centro mediático y biblioteca, nuevas oficinas administrativas, un modernizado salón multiuso que incluye una nueva oficina para el orientador académico y un nuevo salón de arte, un nuevo predio para Head Start y la adición de una cocina de 1,200 pies cuadrados. Asimismo, la primaria Verde recibió una modernización al patio de juego y al cerco en el verano del 2009. La escuela recibió una modernización de la zona en la que se dejan los alumnos durante los meses de julio y agosto del 2014, lo que llevó a una mejorar en eficiencia y seguridad de la zona para recoger y dejar a los alumnos.

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año más reciente)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)				
Año y mes que se recopilaron los datos: julio del 2014				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	Las paredes en los baños necesitan yeso y pintura.
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	Hay escritos en el patio de juego. Se necesitan lavar a presión de agua las paredes exteriores.
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[ ]	[X]	Reparar las señales de salida, los dispositivos de luz y los interruptores (trabajo completado)
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[ ]	[X]	Reparar las particiones de los escusados (solicitud de servicio enviada), reparar bebederos y grifos (trabajo completado)

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**

Año y mes que se recopilaron los datos: julio del 2014

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	No hay un letrero para el extintor de incendio. Faltan algunos extintores y otros están caducos. Hay que sacar los productos de limpieza de abajo de los lavamanos en las salas de clases.
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[X]	[ ]	[ ]	Faltas algunas rejillas de los conductos de ventilación.
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[ ]	[X]	[ ]	Ajustar las puertas exteriores y cambiar los paragolpes (solicitud de servicio enviada), reparar el cerrojo (trabajo completado).

**Clasificación general de la instalación (año más reciente)**

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[ ]	[ ]	[X]	[ ]

## B. Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California/resultados de reporte y pruebas estandarizadas para todos los alumnos en ciencia (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
<b>Ciencias (5to, 8vo y 10mo año)</b>	18	12	21	45	47	49	60	59	60

Nota: Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la evaluación de rendimiento y progreso estudiantil de California por grupo estudiantil en ciencia (año escolar 2013-14)**

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado
Todos los alumnos en el LEA	49
Todos los alumnos en la escuela	21
Masculino	
Femenino	25
Afroamericanos	
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	
Filipinos	
Hispanos o latinos	28
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	
Dos o más razas	
De escasos recursos económicos	22
Estudiantes de inglés como segundo idioma	19
Alumnos con discapacidades	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

Nota: CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CST, CMA y CAPA) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos (comparación de tres años)**

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	34	19	21	41	43	42	54	56	55
Matemáticas	45	35	37	37	38	38	49	50	50
Historia y ciencias sociales				28	30	32	48	49	49

Nota: Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Rangos del índice de rendimiento académico (comparación de tres años)**

Rango del API	2010-11	2011-12	2012-13
Estatal	1	1	
Escuelas similares	3	1	

Nota: Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

### Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos (Comparación de tres años)

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela		-65	0
Afroamericanos	-44	-64	
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	35	-78	-10
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	11	-66	0
Estudiantes del inglés	26	-70	-11
Alumnos con discapacidades			

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una un API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

### Prioridad estatal: Otro resultado estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de otros resultados estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

### Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	15.2	12.1	

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para participación de los padres (año más reciente)

El consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés), el consejo asesor de los estudiantes del inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y el "club del café" trabajarán en conjunto con el personal escolar para ayudar a todos los alumnos con el logro de la excelencia académica y social. Se alienta a los padres a unirse a estos dos consejos, a dar de su tiempo en el plantel en salones, y apoyar a cualquier otra necesidad en el sitio. Los padres están invitados a dar de su tiempo en la biblioteca semanalmente a fin de apoyar a los alumnos con sus selecciones de literatura para diversión e investigación. También contamos con un empleado de alcance comunitario, quien apoya a los padres con la interpretación y traducción de todos los documentos escolares.

Otros programas de participación de padres:

Noches familiares y eventos de enriquecimiento  
 Talleres o conferencias para padres  
 Reuniones semanales del "club del café"  
 Boletines - traducidos a inglés y español  
 Connect-Ed - mensajes grabados en inglés y español  
 Padres voluntarios para salones de kínder-6º año  
 Padres auxiliares de la biblioteca capacitados por la bibliotecaria  
 Empleado de alcance comunitario  
 Sala de padres

### Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
<b>Suspensiones</b>	19.3	14.1	13.2	10.8	10.2	6.6	5.7	5.1	4.4
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Nota: La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

### Plan de seguridad escolar (año más reciente)

Los temas de seguridad son:

1. repasados y hablados trimestralmente especialmente durante el primer mes del ciclo escolar por el equipo de emergencia y seguridad escolar.
2. el personal y los alumnos son capacitados al comienzo del año y toman parte en simulacros mensuales.
3. los padres son notificados de los procedimientos de emergencia por teléfono o siendo invitados a participar.
4. el personal escolar es capacitado durante el desarrollo de personal y los maestros son responsables por capacitar a sus alumnos.
5. los padres reciben un paquete de seguridad escolar durante el mes de enero.
6. los padres son notificados por el nuevo sistema telefónico, Connect-Ed para emergencias escolares así como mediante visitas a domicilio y volantes.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2013-14)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
<b>Cumplió AYP general</b>		
<b>Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas</b>		
<b>Porcentaje de participación: matemáticas</b>		
<b>Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas</b>		
<b>Porcentaje de dominio: matemáticas</b>		
<b>Cumplió criterio API</b>		
<b>Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)</b>		



**Programa federal de intervención (año escolar 2014-15)**

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	1998-1999	2004-2005
Año en el PI	año 5	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	23
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	82.1

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

**Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)**

Nivel de año	2011-12				2012-13				2013-14			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	24	0	2	0	29		2		26		2	
1	22	2	0	0	23		2		18	2	1	
2	23.5	1	1	0	25		2		25		2	
3	26.5	0	2	0	13	2	1		21	1	1	
4	32	0	1	1	25		2		21	1		1
5	32	0	1	0	15	2		1	18	1	1	
6	30	0	1	0	32		1		21	1	1	
Otro												

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2013-14)**

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	0	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.20	---
Psicólogo/a	.10	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o		---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0	---
Especialista de recursos	1.00	---
Otro	0	---

Nota: Cajas con "---" no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2012-13)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$6,951.84	\$1,886.51	\$5,065.33	\$53,957.59
Distrito	---	---	\$5,547.14	\$57,253
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-8.7	-2.1
Estado	---	---	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-8.5	-22.6

Nota: Cajas con "----" no requieren datos.

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2013-14)

Los programas y servicios específicos disponibles en la primaria Verde incluyen:

ESEA - Título I Básico

Ayuda de impacto económico

Educación especial - E

Ley de Reinversión y Recuperación de Estados Unidos (ARRA, por sus siglas en inglés)

Educación para alumnos superdotados y talentosos - E

### Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2012-13)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$36,777	\$41,761
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$56,678	\$66,895
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$75,980	\$86,565
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$87,412	\$108,011
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$92,657	\$113,058
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$103,480	\$123,217
Sueldo de un superintendente	\$227,250	\$227,183
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	31	38
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5	5

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Desarrollo profesional

La primaria Verde tiene dos áreas principales de enfoque para el desarrollo del personal en 2014/2015. Son la instrucción basada en datos y la cultura de los alumnos. Estas dos áreas de interés fueron seleccionadas debido a un rendimiento estudiantil por debajo de la media (en comparación con los datos del distrito y del estado) y una gran cantidad de informes por mala conducta y suspensiones de alumnos (en comparación con los datos del distrito y del estado). Un enfoque en una instrucción basada en datos elevará el logro y un enfoque en la cultura estudiantil reducirá los informes por mala conducta y las suspensiones.

El desarrollo profesional es impartido de maneras diferentes. En primer lugar, hay 5 días completos reservados para el desarrollo profesional de este año. La Administración y el Equipo de Liderazgo de la Instrucción (ILT, por sus siglas en inglés) impartirán el desarrollo profesional (PD, por sus siglas en inglés) al personal. Además, tenemos tiempo para desarrollo profesional los miércoles de 2:15 a las 3:00 de la tarde. El Equipo de Liderazgo de la Instrucción planifica e imparte el PD.

Los maestros reciben apoyo durante la implementación al participar en comunidades de aprendizaje profesional, participando en una instrucción de jornada completa basada en datos durante días de libre disposición por 6 veces al año, y recibiendo un retorno oportuno en forma de comentarios y valoraciones por parte de la administración y de los capacitadores.